

12a<sup>1</sup>.

A Paínza, Numide, Tordoia. Decembro 1979.

♩ = 88 (♩ = ♩)

1) A noi-ti-ña de Na-do-le noi-te de gran-de-a-le-grí-a

2) ca-mi-ñan-do vai Jo-se e a mai-la Vir-gen Ma-ri-a

as estrofas 3, 5, 7, 9-26 son conformes á estrofa 1.

as estrofas 4, 6, 8 son conformes á estrofa 2.

Ordes II,1,386  
estrofas 1,3,5,7,9-26 Jesusa 48, estrofas 2,4, 6,8 Carmiña 23.  
L:6b<sup>2</sup>

\*Transcrición orixinal de Dorothe Schubarth publicada no Cancioneiro Popular Galego, recollido por Dorothe Schubarth e Antón Santamarina, editado pola Fundación Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa, no 1984.



A noitiña de Nadal-e  
noite de grande alegría.

Camiñando vai José-e  
e mai-la Virgen María.

Caminan para Belén-he  
y a Belén lleghan el día.

Cuando por Belén pasaron  
dieron las doce del día.

“Abre las puertas, puertero,  
a José y a María”.

“¿Cómo las he de abrir, triste,  
si las llaves no tenía?”.

Si las tuviera de i-oro  
de plata no las daría.

El portero es cortesano  
y tiene poca cortesía.

Se atreverá a perghuntar-e  
cuando la Virgen paría.

Inda no paire esta noche,  
más pronto la que venía.

Alá por la medianoche  
la Virgen parida iba,

con un infante tan hermoso  
que al mundo resplandecía.

Marchó un ángel pal cielo  
cantand´el Avemaría.

Y le dijo el Padre Eterno:  
“¿Cómo queda la parida?”

“La parida queda buena,  
nun pesebre recogida”.

Cubiertas con mantas d´oro,  
bordadas de seda fina.



Pero eso non es nada  
lo que a Virgen merecía.

Se estivera en alto cielo  
ricas camas tendería.

Ni echas de carpintero,  
ni de la carpintería.

Que las hizo el Padre Eterno  
para la Virgen María.

La Virgen tan pobre i-era,  
nin un pañuelo tenía.

Echó la mano al cabello,  
aun bolito que traía.

Lo puso en cuatro pedazos,  
ricamente lo ´nvolvía.

Quédese con Dios, señores,  
hasta Reyes que volvamos.

Se pa Reyes no volvemos,  
que en el cielo nos vexamos.

que allí hai muchos buenos,  
nosotros con ellos vamos.